

# Charakterystyka produktu biobójczego

**Nazwa produktu:** kodan® clean comfort wipes

**Grupa produktowa:** Gr. 02 - Środki dezynfekcyjne lub glonobójcze nieprzeznaczone do bezpośredniego stosowania wobec ludzi ani zwierząt

Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz

**Numer pozwolenia:** EU-0023656-0000

**Numer referencyjny w R4BP 3:** EU-0023656-0006

## Spis treści

Informacje administracyjne	1
1.1. Nazwa handlowa produktu	1
1.2. Posiadacz pozwolenia	1
1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych	1
1.4. Producent (-ci) substancji czynnych	2
2. Skład i postać użytkowa produktu	2
2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego	2
2.2. Rodzaj postaci użytkowej	3
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności	3
4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem	4
5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania	7
5.1. Instrukcje stosowania	7
5.2. Środki zmniejszające ryzyko	7
5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach	8
5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania	8
5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania	8
6. Inne informacje	8

## Informacje administracyjne

### 1.1. Nazwa handlowa produktu

schülke Hygiene-Tücher
SOS Desinfizierende Feuchttücher
SOS Hygiene-Tücher
kodan® clean comfort wipes
schülke clean comfort wipes
Hygiene-Tücher
Desinfizierende Feuchttücher
Desinfektionstücher
clean comfort wipes
disinfecting wipes

### 1.2. Posiadacz pozwolenia

<b>Nazwa i adres posiadacza pozwolenia</b>	Nazwa	Schuelke & Mayr GmbH
	Adres	Robert-Koch-Str. 2 22851 Norderstedt Niemcy
<b>Numer pozwolenia</b>	EU-0023656-0000 1-6	

<b>Numer referencyjny w R4BP 3</b>	EU-0023656-0006
<b>Data udzielenia pozwolenia</b>	27/12/2020
<b>Data ważności pozwolenia</b>	30/11/2030

### 1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych

#### 1.4. Producent (-ci) substancji czynnych

<b>Substancja czynna</b>	1355 - Propan-2-ol
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Ineos Solvents Germany GmbH (wcześniej Sasol)
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Römerstraße 733 47443 Moers Niemcy
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Römerstraße 733 47443 Moers Niemcy
	Shamrockstr. 88 44643 Herne Niemcy
<b>Substancja czynna</b>	1355 - Propan-2-ol
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Shell Chemicals Europe B.V.
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Postbus 2334 3000 CH Rotterdam Holandia
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Shell Nederland Raffinaderij B.V., Vondelingenweg 601 3196 KK Rotterdam-Pernis Holandia

## 2. Skład i postać użytkowa produktu

### 2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
Propan-2-ol		Substancja czynna	67-63-0	200-661-7	63,1

## 2.2. Rodzaj postaci użytkowej

Wszelka inna ciecz (AL), gotowa do użycia, ściereczki nasączone preparatem dezynfekującym

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności

### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Wysoce łatwopalna ciecz i pary.  
Działa drażniąco na oczy.  
Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.  
Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

### Zwroty wskazujące środki ostrożności

W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.  
Chronić przed dziećmi.  
Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. – Nie palić.  
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.  
Uziemić i połączyć pojemnik i sprzęt odbiorczy.  
Używać przeciwwybuchowego elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego sprzętu.  
Używać nieiskrzących narzędzi.  
Podjąć działania zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.  
Unikać wdychania par.  
Unikać wdychania rozpylonej cieczy.  
Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH:Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy:Zasięgnąć porady.  
W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy:Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.  
W przypadku pożaru:Użyć piany odpornej na alkohol, dwutlenku węgla lub mgły wodnej do gaszenia.  
Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Przechowywać pod zamknięciem.

Usuwać zawartość do zatwierdzonej placówce utylizacji odpadów.

## 4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem

### 4.1 Opis użycia

#### Zastosowanie 1 - Dezynfekcja powierzchni - wycieranie

<b>Grupa produktowa</b>	Gr. 02 - Środki dezynfekcyjne lub glonobójcze nieprzeznaczone do bezpośredniego stosowania wobec ludzi ani zwierząt
<b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b>	-
<b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b>	Nazwa naukowa: Bakterie, w tym prątek gruźlicy Nazwa zwyczajowa: - Etap rozwoju: -  Nazwa naukowa: Drożdże Nazwa zwyczajowa: - Etap rozwoju: -
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Dezynfekcja czystych nieporowatych powierzchni, takich jak małe powierzchnie robocze w obszarach medycznych i niemedyycznych oraz powierzchnie w sterylnych pomieszczeniach (klasa A/B)
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: Wycieranie Szczegółowy opis: Powierzchnia zostanie bezpośrednio przetarta produktem.
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	Stosowana dawka: Ściereczki gotowe do użycia Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: -
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Przemysłowy  Profesjonalny  Powszechny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	Opakowanie miękkie: 1-200 ściereczek Materiał opakowania: LDPE/Alu/PET; LDPE/PET; BOPP+CPP

Woreczek: 10-200 ściereczek  
Materiał opakowania: LDPE/PET

Pudełko w formie walca: 50-200 ściereczek  
Materiał opakowania: HDPE  
materiał zamykający to PP lub PE3385

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Dokładnie przetrzeć powierzchnię ściereczką i pozostawić na co najmniej 5 minut w temperaturze pokojowej ( $20 \pm 2^\circ\text{C}$ ).

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.2 Opis użycia

Zastosowanie 2 - Dezynfekcja powierzchni mających kontakt z żywnością i paszami - wycieranie

Grupa produktowa

Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz

<p><b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b></p> <p><b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b></p>	<p>-</p> <p>Nazwa naukowa: Bakterie, w tym prątek gruźlicy  Nazwa zwyczajowa: -  Etap rozwoju: -</p> <p>Nazwa naukowa: Drożdże  Nazwa zwyczajowa: -  Etap rozwoju: -</p> <p>Nazwa naukowa: Wirusy  Nazwa zwyczajowa: -  Etap rozwoju: -</p>
<p><b>Obszar zastosowania</b></p>	<p>Wewnątrz</p> <p>Dezynfekcja czystych nieporowatych powierzchni w kuchniach i przemyśle spożywczym, w tym w sterylnych pomieszczeniach (klasa A/B)</p>
<p><b>Sposób (-oby) nanoszenia</b></p>	<p>metoda: Wycieranie  Szczegółowy opis:  Powierzchnia zostanie bezpośrednio przetarta produktem.</p>
<p><b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b></p>	<p>Stosowana dawka: Ściereczki gotowe do użycia  Rozcieńczenie (%): -  Liczba i harmonogram aplikacji:  -</p>
<p><b>Kategoria (-e) użytkowników</b></p>	<p>Przemysłowy</p> <p>Profesjonalny</p> <p>Powszechny</p>
<p><b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b></p>	<p>Opakowanie miękkie: 1-200 ściereczek  Materiał opakowania: LDPE/Alu/PET; LDPE/PET; BOPP+CPP</p> <p>Woreczek: 10-200 ściereczek  Materiał opakowania: LDPE/PET</p> <p>Pudełko w formie walca: 50-200 ściereczek  Materiał opakowania: HDPE  materiał zamykający to PP lub PE3385</p>

#### 4.2.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania



#### 4.2.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Dokładnie przetrzeć powierzchnię ściereczką i pozostawić na co najmniej 5 minut w temperaturze pokojowej (20± 2°C).

#### 4.2.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.2.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.2.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

#### 4.2.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### 5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania

#### 5.1. Instrukcje stosowania

Przed użyciem dokładnie wyczyścić powierzchnię.  
W razie potrzeby usunąć nadmiar wody z powierzchni przed dezynfekcją.  
Sprawdzić czy powierzchnie są całkowicie zwilżone.  
Zużyte ściereczki należy wyrzucić do zamkniętego pojemnika.

#### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Produkt może być stosowany wyłącznie do dezynfekcji małych powierzchni.  
Zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec tworzeniu się atmosfery wybuchowej.  
Unikać zanieczyszczenia oczu.  
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.  
Nie dopuszczać dzieci i zwierząt domowych do pomieszczeń, w których odbywa się dezynfekcja. Zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczeń, w których zastosowano produkt, zanim dzieci i zwierzęta domowe ponownie do nich wejdą. Nie dotyczy to pokoiw szpitalnych dla pacjentów.

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Pierwsza pomoc:  
W razie wypadku: Skontaktować się z ośrodkiem zatruc lub z lekarzem.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.  
W przypadku kontaktu ze skórą: Przemyc wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.  
W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

-

### 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy  
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.  
Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.  
Chronić przed światłem słonecznym.  
Przechowywać w temperaturze pokojowej w oryginalnym kontenerze.

## 6. Inne informacje

Produkt zawiera propan-2-ol (nr CAS: 67-63-0), którego europejska wartość referencyjna wynosząca 129,28 mg/m<sup>3</sup> w przypadku użytkownika profesjonalnego została zatwierdzona i wykorzystana do oceny ryzyka produktu.